

АНГЛИЙСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ.

Выполнили ученики 7в класса
МБОУ СОШ мкр. Вынгапуровский
Симоненко Татьяна
Кашапова Регина
Руководитель: Шелухина Т.Н.

ГИПОТЕЗА

Насколько велико проникновение английских слов в русский язык и их употребление в речи тинейджеров.

ЗАДАЧИ ПРОЕКТА:

1. Определить причины проникновения англицизмов в русском языке.
2. Классифицировать заимствованную лексику.
3. Выявить использование иноязычной лексики в речи тинейджеров и выяснить их отношение к исследуемому явлению

АНГЛИЦИЗМОВ В РУССКИЙ ЯЗЫК.

ИХ АКТУАЛЬНОСТЬ

- 1) Увеличение количества говорящих и знающих английский язык в России.
- 2) Престижность английского языка возрастает с каждым днем. Английский язык подчеркивает высокий уровень информативности и интеллекта говорящего.
- 3) Английский - интернациональный язык
- 4) Появление новой терминологии (язык компьютера, экономика, финансы, интернет)
- 5) Дань моде
- 6) Выразительность новизны

КЛАССИФИКАЦИЯ ЗАИМСТВОВАННОЙ ЛЕКСИКИ

1) Политические термины

-Дефолт (англ. default — невыполнение обязательств)

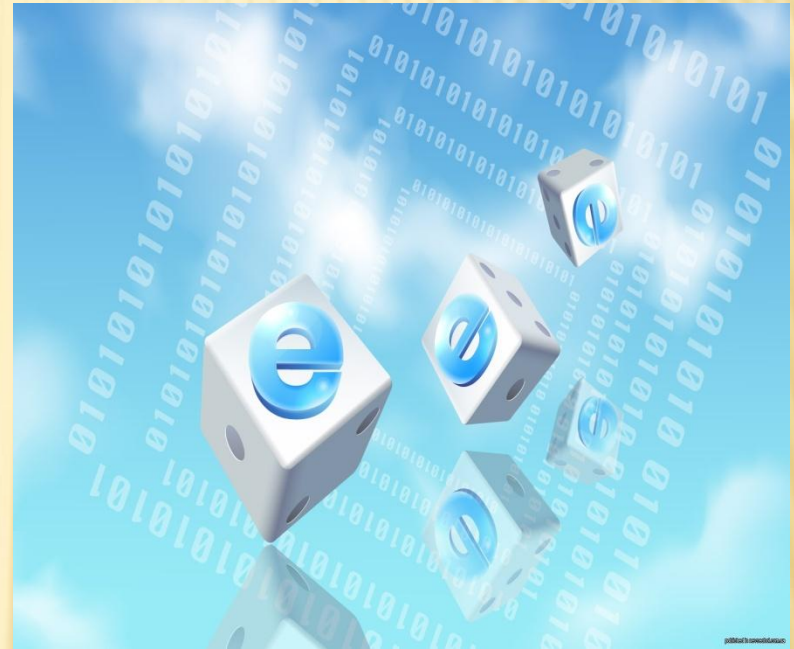
-Спикер (англ. Speaker — оратор) — председатель палаты парламента

-Рейтинг - (англ. rating) — числовой или порядковый показатель



2) Компьютерные термины

- Юзер (от англ.user Пользователь) лицо или организация, которое использует действующую систему
- Веб-сайт (от англ. website: web —«паутина», «сеть» и site - «место», букв. «место в сети»)
- Провайдер -"поставщик Интернет-услуги



3) Экономические термины

- Девелопер (англ. Developer - развивать) - специалист, занимающийся обнаружением, развитием и совершенствованием бизнес-процессов в целом.

- Бизнес (англ. Business - дело) - самостоятельная, осуществляемая на свой риск деятельность, направленная на систематическое получение прибыли от пользования имуществом, продажи товаров, выполнения работ или оказания услуг лицами

4) Спортивные термины

- Аут (англ. Out - вне) - спортивный термин, обозначающий выход мяча из игры.

- Пенальти (англ. penalty kick, штрафной удар) - в футболе

- Офсайд (англ. Offside или положение вне игры)

- правило в футболе, регби и хоккее с шайбой, определяющее позицию

Футбол (англ. Football, «ножной мяч») - командный вид спорта, в котором целью является забить мяч в ворота соперника ногами или другими частями тела (кроме рук) большее, чем команда



5) Реклама.

- слоган,
- маркетинг
- корпоратив,
- промоушен,



б) Косметическая индустрия

-мейк-ап,

-лифтинг —(от англ. Lifting- подъём) подтяжка,

-пилинг-(от англ. Peeling) очищение, чистка

- скраб – (от англ. to scrab - царапать),

отшелушивание



7.Еда:чизбургер, гамбургер, чипсы, чизкейк,
ХОТ-ДОГ.

8.Дизайн: интерьер.



9.Молодежная субкультура: ска, эмо,готы, треш.

10) Музыкальная индустрия

-Сингл- (англ. Single-одионочный)-диск с одной песней

-Ремикс- (англ. Re-mix-перемешивать) смешивание песен

Топ (англ. Top-верхушка)-список

11. Кино

блокбастер,

вестерн,

прайм-тайм,

киборг,

терминатор



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКИ В РЕЧИ ТИНЕЙДЖЕРОВ.

- Клевый от clever – умный;
- Фигнюшка от things – вещи;
- Шузы от shoes – туфли;
- Бутсы от boots – ботинки;
- Супермен от superman – сверх-человек;
- Хаер от hair – волосы
- кликать от click- нажимать на клавиши
- о'кей (ОК); вау (Wow !).

:

Лексика школьника

Бай-бай!	Пауза	Чек	Файл
Бой-френд	Шоппинг	Топик	Фанат
Имидж	Боулинг	Фитнес	Пирсинг
Компакт-диск	Мейк-ап	Сайт	Фейшн
Окей	Байкер	Плеер	Секонд
Плиз	Брейн	Секрет	Бэби
Презент	ринг	Модель	Хэлло!
Презентация	Шоу	Органайзер	Дансинг
Уик-энд	Супер	Дизайн	Компьютер
Чипсы	Фейс	Прессинг	Батник
Мани	Мини-ка	Он-лайн	И-мейл
	Вау!		

ВЫВОД

С одной стороны появление новых слов расширяет словарный запас носителей русского языка, а с другой утрачивается его самобытность и неповторимая красота.

ИЗ ЖИЗНИ ТИНЕЙДЖЕРОВ

-Хай! Кайфуешь?

-Ага, сижу в инете!

-На каком сайте?

-В Википедии. Такой драйв! Столько нового узнал про саммит большой восьмёрки!

-Аа. А я вот хот-дог и сэндвич жую!

-Ну, гуд лак, бай- бай май френд.

ЗАДАНИЯ

□ Голкипер

- а) вратарь
- б) нападающий
- в) защитник
- г) полузащитник

□ Форвард

- а) вратарь
- б) нападающий
- в) защитник
- г) полузащитник

□ Хавбек

- а) нападающий
- б) защитник
- в) вратарь
- г) полузащитник

□ Хаф-пайп

- а) вид спорта на лыжах
- б) вид спорта на водных лыжах
- в) вид спорта на сноуборде
- г) вид спорта в бассейне

□ Дриблинг

- а) передача мяча игроку противоположной команды
- б) передача мяча игроку своей команды
- в) обманное движение с целью уйти от игрока противоположной команды
- г) удар по воротам

□ Провайдер

- а) программист
- б) поставщик интернет услуг
- в) пользователь
- г) поставщик мобильной связи

□ Браузер

- а) программное обеспечение для просмотра интернет сайтов
- б) часть компьютера
- в) текстовый редактор
- г) словарь

□ Юзер

- а) программист
- б) поставщик интернет услуг
- в) пользователь
- г) поставщик мобильной связи

□ Хакер

- а) человек, играющий в компьютерные игры
- б) программист
- в) разработчик компьютерной игры
- г) взломщик сайтов

□ Гемер

- а) человек, играющий в компьютерные игры
- б) программист
- в) разработчик компьютерной игры
- г) взломщик сайтов